X

x. 1. N. signo con que se suple el nombre de una persona.* 2. Quiasma.

xe

xerocopia. copia seca obtenida mediante el procedimiento de fotoelectrografía indirecta llamado *xerografía*. = copia xerográfica, xerografía. + electrocopia.

xerocopiadora. Fotocopiadora por medio de la xerografía.

xerocopiar. Fotocopiar por medio de la xerografía. = xerografiar.

xerografía. 1. Procedimiento de fotocopia mediante fotoelectrografía indirecta inventado por el físico norteamericano Chester F. Carlson en 1937 y desarrollado diez años después por la Xerox Corporation, que lo puso en el mercado en 1960. Consiste en formar, mediante un polvo resinoso y sobre una placa cargada eléctricamente, una imagen negativa que se transfiere térmicamente y fija en positivo sobre papel. 2. **xerocopia.**

xerografiar. xerocopiar.

xerográfico, ca. 1. Perteneciente o relativo a la xerografía.* 2. Obtenido mediante la xerografía. *Copia* XEROGRÁFICA.

xi

xil. abrev. de **xilografía** en las *Reglas de catalogación.*

xilografía. 1. **grabado en relieve** sobre plancha de madera, vaciando con gubias, formones, cuchillos, etc., todos los blancos o trozos que no formen parte de la imagen. Esta técnica puede aplicarse sobre plancha de linóleo, celuloide, metacrilato, cartón, etc., pero ya no puede llamarse **xilografía**. = grabado en madera, grabado en zoquete. + grabado a contrafibra, grabado a fibra. 2. Plancha grabada por el procedimiento anterior. 3. Estampa obtenida mediante la impresión de la plancha anterior. En las *Reglas de catalogación* se abrevia **xil.** + impresión xilográfica. 4. Establecimiento dedicado a este sistema de grabado.

xilografía a contrafibra. grabado a contrafibra.

xilografía a fibra. grabado a fibra.

xilografía en color. cromoxilografía.

xilográfico, ca. 1. Perteneciente o relativo a la xilografía.* 2. V. **libro xilográfico.**

xilógrafo, fa. Persona que practica la xilografía o grabado en madera . = grabador de xilografías, grabador en madera.

Y

ye

yerro de imprenta. errata.*

yerro (deshacer uno un). Enmendarlo.

yu

yuxtalineal. Dícese de la traducción que acompaña a su original, o del cotejo de textos cuando se disponen a dos columnas de modo que se correspondan línea por línea para su comparación más cómoda. V. **cotejo yuxtalineal, traducción yuxtalineal.**

Z

za

zapa. 1. Piel de cabra o de otros animales trabajada para darle en la flor una granulación fina similar a la de la lija, empleada en encuadernación desde el siglo XIX. = chagrín, piel de Levante. 2. Encuadernación realizada con la piel anterior.

zapatilla. Rasgo horizontal que suelen llevar por adorno los trazos rectos de las letras.*

zarabanda. Copla que se cantaba con la danza de este nombre, popular en España durante los siglos XVI y XVII y frecuentemente censurada por los moralistas.*

zarabandista. Persona que baila, tañe, canta o compone la zarabanda. = zarabando.

zarabando, da. desus. **zarabandista.**

zarzuela. Obra dramática y musical en que alternativamente se declama y se canta.* Toma nombre del real sitio de la Zarzuela, donde por primera vez se representaron. + género chico.

zarzuelero, ra. Perteneciente o relativo a la zarzuela.*

zarzuelista. 1. Persona que escribe la letra de zarzuelas. 2. Persona que compone la música de zarzuelas.

ze

Zend-Avesta. Título que Abraham Hyacinte Anquetil du Perron le dio al Avesta cuando lo publicó.

zi

zincografía. cincografía.

zo

zoilo. Crítico presumido, y maligno, censurador o murmurador de las obras ajenas.* Toma nombre de Zoilo, sofista griego famoso como detractor de la obra de Homero, Platón e Isócrates. + aristarco.

zona. área.

zoomorfo, fa. 1. Que tiene forma o apariencia de animal.* 2. V. **letra zoomorfa.**

zu

zurupeto. Intruso en la profesión notarial.*